



Your Support ↔ Our Services **Moving forward by leaning on you!**

Make a donation of \$50.00 and we will enter your name in a draw to win this beautiful original painting by Shirin Shahbazi.

In celebration of 25 years of serving the community and in the hope of your continued support of programs and services, please participate in our new initiative.

Title: Mirage

Medium: Acrylic on canvas

Measurement: 96.5 X 127Cm (38" X 50")

Artist: Shirin Shahbazi

Shirin is a Toronto based artist and a supporter of IWOO.

"I always pay attention to a combination of texture, environment, local elements and my experiences. My paintings are stories of my life, envisioning nature with all its beauties, power, sorrow, honesty added to the creatures in my dreams."

امیدوارم که تابستان دلپذیری را پشت سر گذاشته و پذیرای پاییز زیبا و رنگین اونتاریو باشید. شروع این فصل برای ما فرصت مغتنمی برای استقبال از بازگشایی مدارس، جشنهای متعدد برداشت محصول و خرمن و تجدید تعهد برای برقراری عدالت اجتماعی می باشد.

سازمان زنان ایرانی اونتاریو نیز تابستان پرکار و ثمری را پشت سر گذاشته است. داوطلبان عزیز ما همچنان در کنارمان بوده و ما را در برگزاری همه فعالیت ها و ارائه همه خدمات یاری رسانده اند. همراه آنها، امسال سازمان در برنامه ها و جشن های متعدد جدید شرکت کرده است.

داوطلبان و همراهان سازمان را آموزگاران، مددکاران اجتماعی، مشاورین، تجار و موسسات تجاری، سازمانهای خدماتی، مطبوعات کامیون نیتی، حسابداران، وکلا، ژورنالیست ها، پزشکان، روانشناسان، هنرمندان و دانشجویان تشکیل میدهند. حضور پرثمر این عزیزان را مغتنم شمرده و برای همراهیتان ارزشی بی پایان قائلیم.

در هفت سال اخیر و همزمان با همراهی تنگاتنگ با سازمان، من شاهد فعالیت های بسیار باارزش و خستگی ناپذیر این موسسه خدماتی و داوطلبان دلسوز و از خودگذشته آن بوده ام.

وسعت مکانی و تشکیلاتی سازمان زنان به هیچ وجه نمایانگر ابعاد وسیع و همه جانبه برنامه ها و خدمات آن نمی باشد. تنوع برنامه ها و خدمات سازمان با ظرافت و دقت به مسائل ویژه و گسترده جامعه ایرانی - کانادایی ما پرداخته و بدینوسیله در میان کامیونیتی خدماتی، سایر سازمان ها و جوامع موقعیت به سزای خود را تثبیت نموده است.

در مجمع عمومی سال ۲۰۰۷ سازمان سی و هفت نفر شرکت داشتند در صورتیکه در برنامه ها و مجامع عمومی فعلی آن بیش از صدها تن از جامیان و اعضاء فعالانه شرکت نموده و حمایت های مالی و تخصصی خود را اعلام می کنند. در بیست و پنج سال گذشته و بخصوص در هفت سال اخیر سازمان راهی طولانی و پرثمر را پیموده و مشاده این دستاوردها مایه افتخار و خوشوقتی است.

سازمان مرکز فعالیت ها و خدمات بیشمار و متنوعی است. این خدمات شامل همه افراد کامیونیتی، از کودکان تازه چشم به جهان گشوده تا شهروندان ارشد می شود. ما سازمانی هستیم که به فرهنگ ملی خود افتخار می کنیم و در عین حال برای ارکان موفقیت آمیز و مفید کامیونیتی خود در کانادا می کوشیم. به همین دلیل است که دوستان بی شمار سازمان نه تنها ایرانیان بلکه افراد و سازمانهای بیشماری از سایر ملل جهان نیز می باشند.

سازمان زنان با درهای باز ، روی گشاده و تخصص، همیشه آماده خوشامدگویی به مراجعین می باشد. ما معتقد به گسترش توانایی افراد کامیونیتی خود بوده و در عین حال برای رسیدگی به نیازهای فوری و مداوم آنها در تلاش بوده ایم.

ما همیشه ارتباط تنگاتنگی با اعضاء و دوستان سازمان داریم. از این روست که لازم میدانیم شرایط ویژه کنونی و چگونگی امورات سازمان را مجدداً به اطلاعاتتان رسانده و از شما درخواست همراهی نمایم.

در شرایط فعلی سازمان به همراهی مالی فوری شما نیازمند است. حفظ استانداردهای خدماتی برای ما بسیار حائز اهمیت است. اما ارائه این خدمات با کمبود منابع مالی در سازمان در تضادند. با وجود اینکه هیئت مدیره به صورت مداوم فرمهای مخصوص دریافت بورجه را به دولت ارائه می دهد و سازمان برنامه های همیاری مالی با کمک کامیونیتی برگزار می کند، مسئله نیاز ما به منابع مالی وسیع تر همچنان برقرار است. از این روست که در این خبرنامه با شما عزیزان به گفتگو نشسته و تقاضای حمایت سازمان را به اطلاعاتتان می رسانم. لطفاً در قرعه کشی تابلوی بسیار زیبای اهدایی هنرمند همراهمان "شیرین شهبازی" شرکت نموده و ما را از این طریق یاری دهید.

حمیات شما ↔ تداوم خدمات ما
با تکیه بر همراهی شما در ارائه برنامه ها

Salam Doustan-e Aziz,

Hope you have spent a pleasant summer, and are preparing to embrace the magically colourful Ontario fall including school openings, harvest celebrations, a strong and rejuvenating commitment to influencing social change and creation of a just society.

For us here at IWOO, we have gone through a very busy and productive season. As always, our volunteers have been with us in their full capacity, assisting with all facets of the organization's activities. Together with them, we have explored new frontiers including taking part in many summer festivals, trips and programs. The slate of volunteers and partners at IWOO include teachers, social workers, counsellors, business owners, corporations, like minded services organizations, community media, accountants, lawyers, journalists, physicians, psychologists, artists, and post-secondary students. We are so grateful for having them on our side and can never thank them enough.

Overall, in my personal experience with IWOO, the last seven years have exemplified what makes this organization outstanding, unique and relevant to our community. Although small in size and budget, IWOO has certainly been a pillar of support with all its diverse and vibrant programs and services over the past 25 years. We have gradually grown and stretched our wings. I vividly recall the humble AGM in July of 2007 with 37 members in attendance to our events nowadays, where in IWOO's Galas, celebrations and Annual General Meetings hundreds of our friends and supporters participate. We can certainly observe how far of a long way IWOO has come. I may be filled with enthusiasm and pride reminiscing and sound like a cheerleader, which I am happy to accept.

IWOO is a Hub of activities, programs and services with an inclusive agenda. Our services are offered to all members of our community from birth to their golden seniors' years. We are proud Iranian-Canadian who hold both our Iranian heritage and our place in the Canadian mosaic very dear in our hearts and in our practice. That is why we have made many friends who come from around the world.

IWOO is a home with its welcoming doors wide open. Here at IWOO, we remain steadfast to building capacity for and accommodating the needs of the needy amongst us. We are never shy to lend a hand to many of our fellow community members, while we offer programs and services to cover the meet the interest of all.

We have a closely kned relationship with our friends and members. That is why I am reaching to you once again, and at this particular time for your support. IWOO needs your help. It is impossible for us to continue the level of our services with the current financial resources. Although IWOO Board follows a steady practice in writing grant applications to various government agencies, holds fundraising events, conducts membership drives and organizes cost recovery activities, The challenges for revenue generation remain a constant.

This new venture in raising funds that we are launching and announcing in our September Enewsletter is to fulfill our organization's needs for revenue. As in the past and on behalf of all of us at IWOO, I am asking to throw your unwavering support behind your organization and participate in this new fundraising initiative. The added bonus in all this is that a treasured piece of art could be yours.

**Your Support ↔ Our Services
Moving forward by leaning on you!**

**In gratitude,
Afkham**

سازمان زنان ایرانی انتاریو
Iranian Women's Organization Of Ontario

Mobile Health Clinic Services

کلینیک سیار خدمات بهداشتی

IWOO & Immigrant Women's Health Center Present

سازمان زنان ایرانی انتاریو با همکاری مرکز بهداشت زنان مهاجر برگزار می کند

Friday September 26, 2014 - 10:00am - 2:00pm Oriole CC

جمعه ۲۶ سپتامبر از ساعت ۱۰ صبح تا ۲ بعدازظهر در اوریول کامیونیتی سنتر

Pap test

Infection Check

Pregnancy Test, Counselling & Referral

Birth Control Information & Counselling

Free Hep B screening & vaccines

تست دهانه رحم

تست عفونت

تست بارداری، مشاوره و ارجاع

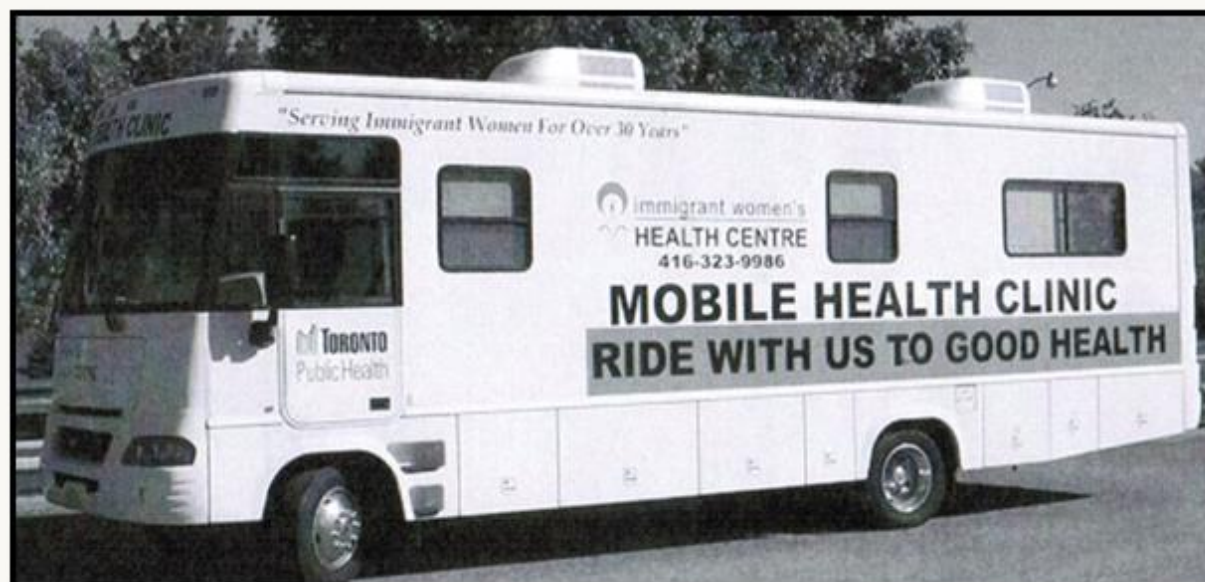
اطلاعات و مشاوره درباره تنظیم خانواده

آزمایش و واکسن مجانی هیپاتیت ب

All Women Staff and Women Doctors

همه کارکنان و دکترهای ما خانم هستند

برای تعیین وقت با دفتر سازمان تماس بگیرید



Interview with Fereshteh Toyserkani, IWOO's member and volunteer

1. Ms. Touyserkani when and how you became familiar with IWOO?

I came to Canada in 2000 and wanted to invest some of my energy in a worthwhile community organization. I became aware of IWOO through community media. Since it wasn't easy for my to integrate into Canadian society easily, I chose working within my own community. I started to participate in some of IWOO's programs. They were very limited at that time. IWOO has flourished tremendously in the past few years. And my involvement has increased as well. For three years, I volunteered at IWOO with office administration and also at events. I still support the organizations at some of its functions.

2. How do you define the organization's growth?

I would say it has been fantastic. IWOO's growth is almost unbelievable. Previously, the general assumption was that the organization serves a selected group of seniors. In the recent years, the involvement of younger generations has brought new, revitalized and diverse programs for all ages.

3. What role does IWOO play in the community?

IWOO plays a significant role. Newcomers who receive information about their settlement related issues, people from the community who attend educational workshops and familiarize themselves with issues related legal matters, mental health, health, seniors who attend the weekly gatherings, individuals who come to English Conversation class and tens of other programs and services and also hundreds of volunteers who enjoy formal training to gain expertise and experience enabling them to enter the workforce, are all testaments to IWOO's just and respected place in the community.

In the past we would have a handful of people participating in IWOO's programs. Nowadays, most programs are filled to their capacity and events are sold-out. This also shows how important IWOO's role has become in the Iranian-Canadian community.

4. Do you have any recommendations for IWOO's growth?

I have 2 recommendations. First, IWOO needs to and must collaborated with individuals who share a common vision with us. When we review our positive outcomes in the recent years, we realized that these collaborations have significantly enriched IWOO's programs in quality and quantity. The younger generation with conviction , professionalism and vigorous energy will help IWOO to get community's trust and ensure a strong place for IWOO.

مصاحبه با فرشته تویسرکانی، داوطلب و عضو سازمان

۱- خانم تویسرکانی چه زمانی و از چه طریقی با سازمان زنان آشنا شدید؟

سال ۲۰۰۰ که به کانادا دنبال این بودم که انرژي ام را برای چنین سازمانی که برای جامعه ایرانی مفید باشد صرف کنم. از طریق مجلات ایرانی با سازمان زنان آشنا شدم. در آن زمان چون تازه از ایران آمده بودم تمایل داشتم در محیطی با فرهنگ ایرانی باشم و وارد شدن به جامعه کانادایی برایم کار راحتی نبود. در آن سالها چندین بار در برنامه های سازمان شرکت کردم. در آن زمان خدمات و برنامه های سازمان محدود بودند. از شش هفت سال پیش که سازمان رشد مشهودی پیدا کرد و خدمات و برنامه های خود را گسترش داد من هم همکاری خود را گسترده تر کردم و حدود ۳ سال هفته ای یک روز در دفتر سازمان جوابگوی تلفن ها و مراجعین بودم. همینطور در برگزاری بسیاری از مراسم با سازمان همکاری کرده ام.

۲- روند رشد سازمان را چگونه می بینید؟

عالی! روند رشد سازمان باورنکردنی است. در سالهای گذشته تصور عمومی بر این بود که خدمات سازمان محدود به شهروندان ارشد است ولی در سالهای اخیر حضور نیروهای جوان در سازمان باعث جذب افراد بیشتری به برنامه های سازمان شده است.

۳- سازمان زنان در کامیونیتی چه نقشی دارد؟

نقش بسیار موثری دارد. تازه واردینی که به طور مرتب به سازمان مراجعه می کنند و اطلاعات مورد نیازشان را میگیرند، افرادی که در کارگاه های آموزشی شرکت می کنند و با مسائل حقوقی، سلامت روان، بهداشت، ... آشنا میشوند، شهروندان ارشد که هر هفته در سازمان دور هم جمع میشوند، شرکت کنندگان در کلاسهای زبان و ده ها برنامه دیگر، داوطلبانی که هر روزه در سازمان آموزش می بینند و تجربه پیدا میکنند، همه و همه نقش سازمان در رشد کامیونیتی را نشان میدهد. سالها پیش حداکثر ۶ نفر در هر برنامه شرکت می کردند ولی در حال حاضر ظرفیت خیلی از برنامه های شما به سرعت به تکمیل میشود و بیشتر شدن حضور سازمان در جامعه ایرانی را نشان میدهد.

۴- چه پیشنهادی برای رشد بیشتر سازمان دارید؟

دو پیشنهاد برای رشد بیشتر سازمان دارم. اول اینکه برای اداره سازمان با افرادی که به اهداف سازمان باور دارند و معتقد هستند که وجود سازمان برای جامعه ایرانی بسیار ضروری است، همکاری کنید. اگر به سالهای اخیر نگاه کنیم می بینیم که افرادی در پیشرفت سازمان تاثیر عمده داشته اند که در کار خود بسیار جدی بوده و با پشتکار زیادی عمل کرده اند.

همینطور استفاده بیشتر از نیروهای جوان باعث میشود که شور و هیجان و نیروی زیادی در کنار تجربه اداره کنندگان سازمان قرار بگیرد و تاثیر آن را بیشتر کند. نیروهای جوانی که با باور قوی و با تمام وجود فعالیت می کنند هم تاثیر به سزایی در دید جامعه نسبت به سازمان میگذارند و هم اینکه روند رشد سازمان را سریعتر می کنند.

**Please be noted that this program will return to Oriole Community Center form September 26th
between 11:30 am- 3:00 pm.**

لطفا توجه داشته باشید که این برنامه از تاریخ ۲۶ سپتامبر به اریول کامیونیتی سنتر منتقل خواهد شد.

Friday Sep. 5th:

Regular programs will not be held
due to Community Center closure

جمعه ۵ سپتامبر :

برنامه به علت تعطیلی کامیونیتی سنتر برگزار نمیشود.

Friday Sep. 12th:

Regular programs will not be held
due to Community Center closure

جمعه ۱۲ سپتامبر :

برنامه به علت تعطیلی کامیونیتی سنتر برگزار نمیشود.

Friday Sep. 19th:

Regular programs will not be held
due to Community Center closure

جمعه ۱۹ سپتامبر :

برنامه به علت تعطیلی کامیونیتی سنتر برگزار نمیشود.

Friday Sep. 26th:

Wellness and physical activities
Facilitated by Sedigheh Gandomi

جمعه ۲۶ سپتامبر :

ورزش و نرمش

صدیقه گندمی



برنامه ویژه زنان، مادران و کودکان پیش دبستانی - جمعه ها ساعت ۹:۰۰ تا ۱۱:۰۰ صبح

Women, Moms and & Pre-School children program - Every Friday 9:00 am - 11:00 am

Please be noted that this program will return to Oriole Community Center form Friday, September 26th
between 9:00 am- 11:00 am.

لطفا توجه داشته باشید از تاریخ ۲۶ سپتامبر این برنامه به جمعه ها، ساعت ۹:۳۰ تا ۱۱:۰۰ صبح به اریول کامیونیتی سنتر منتقل خواهد شد.

Thursday Sep. 4 th:

Team Building through Every Day Experiences
Sara Asim

پنج شنبه ۴ سپتامبر :
همکاری و فعالیت دسته جمعی از طریق تجارب روزانه
سارا آسیم

Thursday Sep. 11th:

Preparation of healthy lunches for back to school
Maliknaz Sadooghi

پنج شنبه ۱۱ سپتامبر:
تهیه ناهار سالم برای بازگشت به مدرسه
ملکناز صدوقی

Friday Sep. 19th:

Regular programs will not be held
due to Community Center closure.

جمعه ۱۹ سپتامبر:
برنامه به علت تعطیلی کامیونیتی سنتر برگزار نمیشود.

Friday Sep. 26th:

Nutrition
Farnaz Khosnevisan, Master of Nutrition

جمعه ۲۶ سپتامبر:
تغذیه
فرناز خوش نویسان - فوق لیسانس تغذیه



English Conversation Class – Soudabeh Mofrad

Every Tuesday 5:00 PM – 7:00 PM

کلاس مکالمه زبان انگلیسی – سودابه مفرد

سه شنبه ها از ساعت ۵ تا ۷ بعداز ظهر

- مشکلاتتان را با پزشک خانواده خود به راحتی در میان بگذارید.
- امور بانکی خود را مستقل انجام دهید.
- مهارت‌های مربوط به گفتگوهای تلفنی خود را افزایش دهید.
- درباره اخبار روز گفتگو کنید.
- نقطه نظرات شخصی خود را به راحتی ارائه دهید.
- به راحتی از اینترنت استفاده کنید.
- مهارت‌های درک مفاهیم خود را با تماشای ویدئو کلیپها و فیلمهای کوتاه دیدنی تقویت کنید.



- Talk with your family doctor about your problems
- Manage your personal banking
- Improve your telephone conversation skills
- Talk about daily news
- Express your point of views
- Use the internet with ease
- Improve your comprehension skills through watching interesting video clips and short movies

Settlement Services – Macy Tatari

Every Thursday 9:00 AM – 12:00 PM

خدمات به مهاجرین تازه وارد – مصی تاتاری

پنج شنبه ها از ساعت ۹ صبح تا ۱۲ ظهر

- اطلاعات در زمینه مسکن، تحصیلات، بهداشت، مسائل حقوقی، مهاجرت، کمک های مالی دولتی و تفریحات سالم
- راهنمایی و ارجاع متخصصان تحصیلکرده و صاحبان رشته های فنی و حرفه ای جهت اخذ لایسنس به منابع مربوط
- پرکردن فرم های مختلف دولتی، ارجاع به کلاس زبان انگلیسی و مراکز آموزش، کسب مهارت جهت کارایی



- Information regarding Housing, Education, Legal issues, Immigration, Social assistance and recreation
- Information and referral for skilled workers and Technician to the right resources for obtaining proper licence
- Filling forms, referral to English classes, learning centers to learn skills for job search

**IWOO Board of Directors
and Committee leaders
2013-2015**

Farah Abbasi
Azadeh Ardeshiri Cham
Soheila Dehmassi
Soha Dezfouli
Halimeh Hamidi
Negar Hashemi
Navaz Karimian Pour
Farzaneh Lotfi
Afkham Mardukhi
Shabnam Molaei
Maral Nadjafi
Mahtab Nassirian

IWOO Staff

Afsaneh Borzooei
Senior Finance & HR Coordinator

Noushin Khavarian
Program Coordinator

Soudabeh Mofrad
English Class Instructor

Maha Shamlou
Office & Volunteer Administrator

Placement Students

Fereshteh Bourani

**IWOO Programs &
Office Volunteers**

Susan Abdulhamidi

Behnaz Afaghi

Sara Alimardani

Shamsi Amirpour

Behrouz Amouzgar

Sara Asim

Rose Bahrami

Akram Basiji

Mina Bavinezhad

Sonbol Bayani

Sherry Darvish

Connie Dilley

Pazira Ebrahimi

Mehrnaz Farazmand

Maryam Farzanenejad

Sedigheh Gandomi

Parisa Habibi

Mina Hamidi

Nadia Heidary

Naghmeh Jounian

Bahar Karimi

Shiva Mazrouei

Mina Mohammadi

Leila Kahnouei

Takin Nateghi

Vanitar Norouzi

Anna Pad

Mehdi Pourian

Yalda Riahi

Maliknaz Sadooghi

Sarina Sarlak

Nasrin Sabet

Ramin Sabet

Nasrin Seiri

Shiva Shirkhani

Azam Taghizadeh

Fereshteh Touyserkani

Mehri Yalfani

Arshia Yousefi

Mahboobeh Zaki

Contact us:

Iranian Women's Organization of Ontario - IWOO
1761 Sheppard Ave. East, Ground Floor
(East of Parkway Forest, 2nd door behind the bus stop)
North York, ON M2J 0A5

Tel: 416-496-9566

Fax: 1-866-461-6026

Email: info@iwontario.com

Website: www.iwontario.com